MALTESE OWN BAND
PHILARMONIC SOCIETY

Ghalliem iehor

GEORGE BORG twieled l-Imsida u trabba Hal-Qormi. George gej minn familja li jhobbu l-muzika. Missieru u z-zijiet tista' tghid li kollha kienu jdoqqu xi strument ma xi banda f'Malta. Huh Karmenu huwa Surmast tal-Banda tal-Gzira fejn ilu jhabbat dawn l-ahhar 30 sena. George tghallem idoqq il-flute minn meta kien tifel, imur l-iskola mal-banda San Gorg ta' Hal Qormi u ha hafna lezzjonijiet minghand is-surmat John Vella u J. Casapinta. Huh Karmenu ghallmu hafna wkoll. George daqq ukoll mal-King's Own talbelt Valletta u ma diversi baned ohra f'Malta.

Idoqq ukoll fi knejjes u anke jdoqq il-pjanu.

Fir-ritratt mas-sur Borg jidher Paul Debattista ta' 13-il sena min St. Albans. George huwa wiehed mis-sitt bandisti li jghallmu t-tfal b'xejn, u dawk il-genituri li jixtiequ lil uliedhom jitharrgu filmuzika jistghu icemplu 311-9089 u jiksbu aktar informazzjoni.

IT-TNAX L-ANNIVERSARJU
mill-mewt ta'

MARY VELLA
li mietet fit-3 ta' Marzu 1970
fl-ghomor ta' 56 sena.
Halliet jibku t-telfa taghha lil zewgha (issa mejjet) u tmien uliedha, mxerrda ma' l-Awstralja, Kanada, Ingilterra u Malta.

Itolbu ghaliha

TONI GAUCI REGA' MAGHNA

Il-kantant tant popolari Tony Gauci, il-kantant li l-kanzunetti tieghu jfakkruna fil-folklor taghna bhala Maltin, rega' wasal fl-Awstralja, nhar is-Sibt, 20 ta' Frar, '82 u bhalissa jinsab f'Melbourne.

Din hi t-tielet darba li qed naraw lil Tony fl-Awstralja, u ma nohodhiex bi kbira, jekk nisma li Tony xtara bicca art jew dar biex kull meta jigi jkollu fejn joqghod.

L-ewwel "show" ta' Tony, u mieghu ser ikollu l-kummidjanti Maltin li hawn bhalissa fl-Awstralja, Gemma u Pawlu Portelli u Charlie Thake, ser ikun fis-6 ta' Marzu, fil-Broadmeadows Town Hall (upper), f'Melbourne.

Maghhom ser ikun hemm ukoll Charlie Zammit (is-Ziffa) u l-Banda "Blue Express.

Ahna ta' Sydney ser ikollna c-cans li naraw lil Tony flimkien ma' Gemma, Paul u Charlie, fit-28 ta' Marzu, meta ser jidhru fi Blacktown Civic Centre, bejn is-2.00 p.m. u s-7 p.m.

Ghal din l-okkazjoni ser jiehdu parti wkoll il-Kantant Malti Joe Galea, il-kantanta Grace Camilleri l-"entertainers" maghrufa, The Mifsud Brothers waqt li l-banda tkun il-popolari banda CYCLONE.

Ser ikun hemm ukoll bhala l-"Compere" Charlie Cumi (Baby Face), li m'ghandniex xi nghidu jkantalna xi tnejn ukoll.

Sa issa sirna nafu li Tony Gauci kemm ser idum fl-Awstralja ser johrog diska 'long play' ohra, li nisperaw li tkun popolari, jekk mhux aktar, minn dawk kollha li ghandu sa issa.

NAWGURAW lil Tony, Gemma, Paul u l-habib taghna Charlie Thake, li jaghtuna divertiment sabih, u fl-istess hin igawdu din il-vaganza —"business with pleasure".

Mr NEVILLE WRAN

Gimgha ta' l-anzjani

Il-Premier ta' New South Wales, is-Sur Neville Wran, habbar li din is-sena l-Gimgha tal-Anzjani ser tinzamm mill-Hadd, 7 ta' Marzu sal-Hadd 14 ta' Marzu, fi NSW kollu.

Il-Gimgha tal-Anzjani hi programm li hu mizmum b'ghozza bhala gharfien tal-kontribuzzjoni li taw l-anzjani fl-izvilupp ta' NSW

It-tema ghal din is-sena hu "Il-Hajja Tappartieni lil min hu Zaghzugh fil-Qalb"

Is-Sur Wran qal li l-isbah haga tal-Gimgha tal-Anzjani ghal din is-sena hu l-grad gholi li bih il-komunita hadmet fl-ippjanar taghha. Aktar minn 300 centru fis-subborgi u l-kampanja irrangaw attivitajiet ghall-anzjani taghhom.

Il-Gimgha giet organizzata mill-Kumitati Specjali tal-Gimgha tal-Anzjani, Kunsilli Lokali, Klabbs tal-Anzjani, Day Care Centres, Nursing Homes, Klabbs tas-Servizzi, Combines Pensioner Clubs, Knejjes u organizzazzjonijiet sportivi, tan-Negozju u tal-Komunita.

Il-Premier spicca billi qal: "Jiena nhajjar lill-anzjani kollha biex jipparticipaw hemm filhu f'dan il-programm ghaliex minghajrhom il-Gimgha ma tistax tkun success".

Long delay for citizenship

The Hon. Les Johnson, MHR for Hughes, said recently that applications for Australian Citizenship are being seriously delayed by shortage of Federal Police to process character clearances.

In Federal Parliament the Minister for Administrative Services, Mr Newman, has admitted to Mr Hughes that only four Federal Police Officers were employed to provide character clearances for 29,885 current applications.

As a result, 36% of applications (some 10,474 people) have been held up for over two months and 31% (9,257 people) for between one and two months.

The Minister said that in an effort to overcome the backlog, Australian Federal Police were now working with the NSW Police Force which had responsibility for maintaining the National Criminal Records Office.

Ir-Rokna ta' Xmun

FTIT ilu Xmun qalilna b'dak li kien sema' meta Fliegu ltaqa' ma' Ganni, hallewna bil-kuzita li Ganni kellu jmur ghand il-Malti li ghandna fil-Parlament ta' NSW biex jghidlu bil-bicca tal-Health Care Worker, li s-Sur Wran hadilna qabel ma taghilna.

Xmun baqa' ddizappuntat ghax bil-paroli kollu, Ganni baqa' ma mar xejn. Ganni gralu bhal hafna Maltin, li jhambaq hafna, u ma jaghmilx dak li fis-sahna tal mument jghid li se jaghmel. L-istess bhan-nar tat-tiben .... duhhan kemm trid, imma shana ta' xejn

Allura, d-diskors waqa' fuq bicca filosofija li semaghha bejn zewg zghazagh Maltin li trabbew hawn l-Awstralja. Id-diskors beda hekk:–

PETER, (at a Sunshine Disco) Hello, Judith! You dance very well.
JUDITH: Thank you, Pete. You're quite good at it yourself.
PETER: Thanks, sweetie lips! Are the oldies with you?
JUDITH: Not on your life! Pete. They both live in another world of their own. When not glued to the TV at home or growing tomatoes in the backyard, they are at some woggie ball. Worse still, may be in some heated discussion on how to outdo their rival neighbour Maltese association, or something like that.
PETER: Sure thing! These oldies make us feel like total strangers in our own homes. No wonder the weaker of us go astray sometimes!
JUDITH: Quite so, Pete! I can't figure them out. As if it matters whether they come from Qrendi or Xlendi, wherever that is! We are in Australia now, and we are Aussies, sure thing!
PETER: Well put, sweetie! And so are our oldies, Aussies by passport at the least, and the sooner they get into their thick heads, the sooner we'll get along better.
JUDITH: Spot on, Pete! As sure as my name is Buhagiar and yours Rizzo, or is it Stone-cutter and Seaegg!!!

REAL ESTATE
Ghandna bzonn "sales person" ta' esperjenza ghall-UFFICCJU taghna ta' KEILOR u preferibbilment li jkun/tkun tghix fid-distrett.
Mhemmx limitu ghall-eta. Opportunitajiet ghal promozzjoni. Kundizzjonijiet eccellenti. Skema ta' kummissjoni u bonus. Ghal appuntament konfidenzjali, cemplu:
(03) 61-2421
BOND CORPORATION P/L
367 Collins Street, Melbourne

GHANDNA BZONN
URGENTI
MAGINISTI GHAD-DRITT
(Plain Machinists)
KUMPANNIJA tal-HWEJJEG
kundizzjonijiet eccellenti
pagi tajba
go Brunswick, Victoria
Tel.: 387-6333

KINNIE

Gustin Lena
maghrufa bhala
"Mamma Lena"
waslet l-Awstralja
mill-Italja fl-1956

Hafna jisibuha l-"MAMMA", persuna habiba u ta' vuci helwa, kull meta titkellem, kemm bit-Taljan, bl-Ingliz, bil-Franciz jew bl-Ispanjol.
Lena dejjem lesta tghin f'kull bzonn, bhala "marriage guidance councillor, welfare officer" jew "accomodation finder".
44 fil-mija minn LOWE huma migranti — ghalhekk
LENA HI L-MEMBRU IDEALI GHAL LOWE
IVVOTA Nru 1
GUSTIN LENA
ghal aktar informazzjoni cemplu: PETER ROMANO, 164 Liverpool Road, ASHFIELD, N.S.W. 2131 — Tel.: 799 4167 — 799 4288

MALTA HIGH COMMISSION
CANBERRA: 261 La Perouse Street, Red Hill, A.C.T. 2603. Tel.: 95 0273, 95 0973
SYDNEY: Malta House, 630 George Street, (Fis-sitt sular). Tel.: 267 3363
Mit-Tnejn sal-Gimgha: 9.00 a.m. sal-5.00 p.m.
MELBOURNE: 343 Little Collins Street, Suite 413. Tel: 67 8427
Mit-Tnejn sal-Gimgha: 9.00 a.m. sal-5.00 p.m.
Dawn huma l-ufficji tal-Malta High Commission fl-Awstralja, li jinsabu miftuha ghas-servizz ta' kull emigrant Malti.
Jekk trid passaport gdid jew trid iggedded dak li ghandek fittex li taghmel dan illum.
Thalliex kollox ghall-ahhar specjalment jekk trid issiefer.

KEILOR — Taylors Lakes
Komunita ta' NIES DHULIN
Postijiet manjifici, b'veduti tal-Belt, mijiet ta' djar moderni ta' pjan wiehed jew zewg sulari f'zona sabicha mdawwra b'sigar, parks u ghadajjar.
Prezzijiet minn $16,500 b'depositu baxx u ftehim tajjeb.
GHAL MARZU BISS SKONT TA' BEJN $1000 U $4000 GHAL MIN IHALLAS KOLLOX FI ZMIEN 90 JUM U TNAQQIS TA $1000 jekk taghmel Kuntratt tal-Bini fi zmien 3 xhur.
F'Taylors Lakes ghandek tennis courts, playgrounds, gonna, clubs sportivi u socjali, centru mediku store generali (qed jinbena centru gdid ta' hwienet), karozza tal-iskola u karozza regolari ghall-istazzjon ta' Moonee Ponds, minuti mill-hwienet, skejjel, knejjes, golf, centru tal-ghawm u 20 minuta BISS mill-belt.
Toroq lesti, elettriku taht l-art, ilma, gass, telefon u drenagg.
FTUH UFFICJALI (is-Sibt, 6 ta' Marzu, 1982)
ZEWG VILLAGGI GODDA GHAL WIRJA (miftuhin is-Sibt, il-Hadd u t-Tnejn, minn nofs inhar sal-5.30 p.m. kull gimgha) f'Apollo Road u Coluna Court, fejn hemm 21 dar tal-akbar gmiel, ta' pjan wiehed jew zewg sulari (inkluza dar b'energija baxxa) ilkoll bl-ghamara lussuza. Kellem lill-ispecjalista tal-ghamara ta' WALTONS fic-Centru ta' Triq Apollo.
IDHOL FIL-KOMPETIZZJONI B'XEJN "BOND–ANSETT–QUALITY INN" – vaganza ta' hmistax ghal tnejn f'SURFERS PARADISE' inkluza akkomodazzjoni fil-Quality Inn, b'titjira Ansett.
IL-FORMULI TAD-DHUL mill-Villagg ta' Wirja ta' Triq Apollo, u mill-UFFICCJU TAL-INFORMAZZJONI, kantuniera Sunshine Avenue u Keilor-Melton Road (Midway Map 14) miftuh 7 tijiem fil-gimgha mill-10 ta' filghodu sas-6 ta' filghaxija.
QABBLU L-KUMPLAMENT imbaghad harsu lejn l-AHJAR.
Bond Corp. P/L., 367 Collins Street, Melbourne, Vic.
Tel.: 390-1112 — 390-1114 / A.H. 390-1798 jew 370-1014
(Ikteb jew cempel ghal Pjanta u Lista tal-Prezzijiet b'xejn).